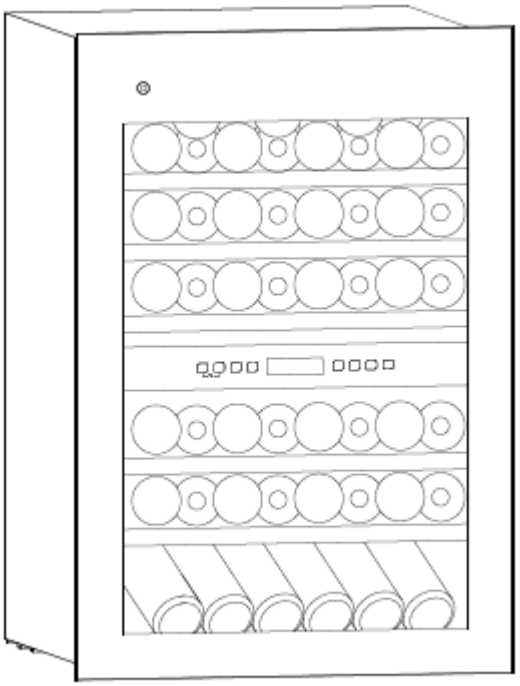
FRILEC

Handleiding

Inbouw wijnkoeler

BERLINWSP2-41-012



OPMERKING: Bedankt voor uw aankoop en gebruik van onze wijnkoeler! Ons product zal een perfecte temperatuur- en vochtigheidsomgeving creëren om uw wijncollectie stil en rustig op te slaan.

Inhoudsopgave

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen.....3
Installatie.....5
Beschrijving van het apparaat.....6
Werking.....8
Problemen en oplossingen.....12
Onderhoud en reiniging.....13
Technische gegevens.....14
Garantie- en servicebepalingen.....15

Dit product is bedoeld om rode wijn te koelen

De door de fabriek ingestelde temperatuur is 12° en het bijbehorende temperatuurbereik moet worden ingesteld op basis van de daadwerkelijk opgeslagen wijn.
Vermijd het plaatsen van de plank voor de ventilator. Dit om de luchtinlaat niet te blokkeren, want hierdoor kan de koelefficiëntie nadelig worden beïnvloed.

Veiligheidsinstructies & Waarschuwingen

Uw veiligheid is van het grootste belang voor ons bedrijf. Zorg ervoor dat u dit instructieboekje leest voordat u het apparaat probeert te installeren of te gebruiken. Als u niet zeker bent van een gedeelte van de informatie in dit boekje, neem dan contact op met onze Servicedienst.

Verbod	Waarschuwing	Voorzichtig

Voorzichtig

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is UITSLUITEND BESTEMD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK en niet voor commerciële of industriële doeleinden.

Waarschuwing

- Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Het koelmiddelcircuit niet beschadigen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de opslagruimte van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op de voeding in overeenstemming met het typeplaatje.
- Gebruik een onafhankelijke geaarde contactdoos met 10A of meer, sluit niet aan op een transformator of stopcontact met meerdere uitgangen.
- Controleer of de contactdoos correct is geaard en pas het netsnoer en de stekker niet aan.
- Verbind de stekker stevig met de contactdoos in verband met een mogelijk brandgevaar.
- De stekker moet binnen handbereik zijn om gemakkelijk los te koppelen nadat het apparaat is geplaatst in verband met mogelijk optredende ongelukken.
- Bewaar of verbrand geen benzine of andere brandbare stoffen in de buurt van het apparaat in verband met een mogelijke brand.
- Bewaar geen brandbare stoffen, explosieven, zure en alkalische vloeistoffen enz. in het opslaggedeelte van het apparaat.
- Gebruik geen andere apparaten in het opslaggedeelte van het apparaat.

Kinderbeveiliging

- Sta niet toe dat kinderen in het apparaat spelen, ze kunnen bekneld raken.
- Laat kinderen niet aan de deur hangen om te spelen in verband met het mogelijk omvallen van het apparaat.
- Laat het kind het compressorgedeelte niet aanraken en ook geen metalen onderdelen aan de achterkant van het apparaat aanraken in verband met mogelijk letsel.

Uit de buurt van water houden

- Spuit geen water op het apparaat of was het apparaat niet door er water op te gieten of het met water te vullen in verband met een mogelijk geval van doorlatende isolatie en een mogelijke elektrische schok.

Oppassen voor bevriezing

- Raak het oppervlak van de wandafwerking in het opslaggedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, in verband met mogelijk vriesletsel als het apparaat in werking is.

Aanpassing van het apparaat is niet toegestaan

- Het is niet toegestaan om het apparaat zelf aan te passen, dit kan schade veroorzaken aan het apparaat.

Apparaat loskoppelen onder bepaalde omstandigheden

- Voor reiniging en onderhoud van het apparaat eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
- Apparaat loskoppelen wanneer de stroom uitvalt.

Verwijdering apparaat

- Gelieve te voldoen aan de plaatselijke voorschriften met betrekking tot de verwijdering van het apparaat in verband met zijn brandbare koelmiddel en drijfgas.
- Voordat u het apparaat verwijdert eerst de deuren eraf halen om te voorkomen dat kinderen erin vast komen te zitten.
- Breng het apparaat naar het daarvoor bestemde afvalverwerkingsdepot.

Verbod

Netsnoer niet beschadigen

- Koppel het apparaat niet los door aan het netsnoer te trekken in plaats van aan de stekker.
- Plaats het apparaat niet boven het netsnoer of stap niet met opzet op het snoer.
- Plaats het netsnoer op de juiste plaats wanneer u het apparaat verplaatst.

Als het netsnoer is beschadigd

- Gebruik geen beschadigd netsnoer en laat het onmiddellijk vervangen door een servicemonteur van de fabrikant of door een gekwalificeerde elektricien.
- Verleng, indien nodig, het netsnoer met een snoer van 0,75 mm2 of meer door een gekwalificeerde technicus.

Installatie

Locatie

⚠ Laat het apparaat niet meer dan 45º overhellen wanneer u het op zijn plaats zet.

Het apparaat moet op een vlakke, stevige en droge vloer of een soortgelijke niet-brandbare ondergrond worden geplaatst; de piepschuim delen van de verpakking hier niet voor gebruiken.

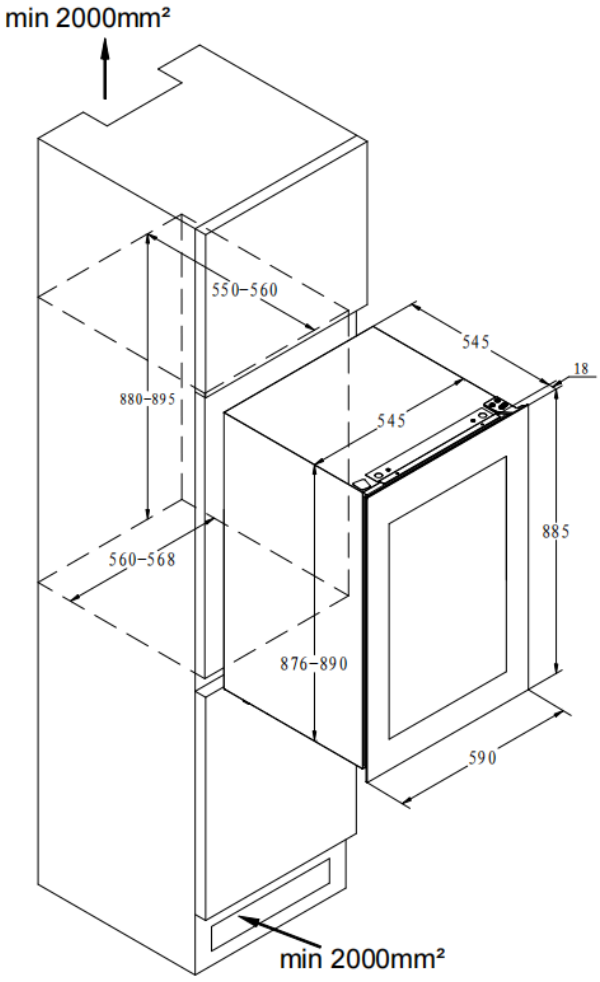
Plaats het apparaat niet op een natte, vochtige plaats.

Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar het kan vriezen.

Plaats het apparaat niet buitenshuis, in de zon of in de regen.

Het apparaat is ontworpen om in te bouwen

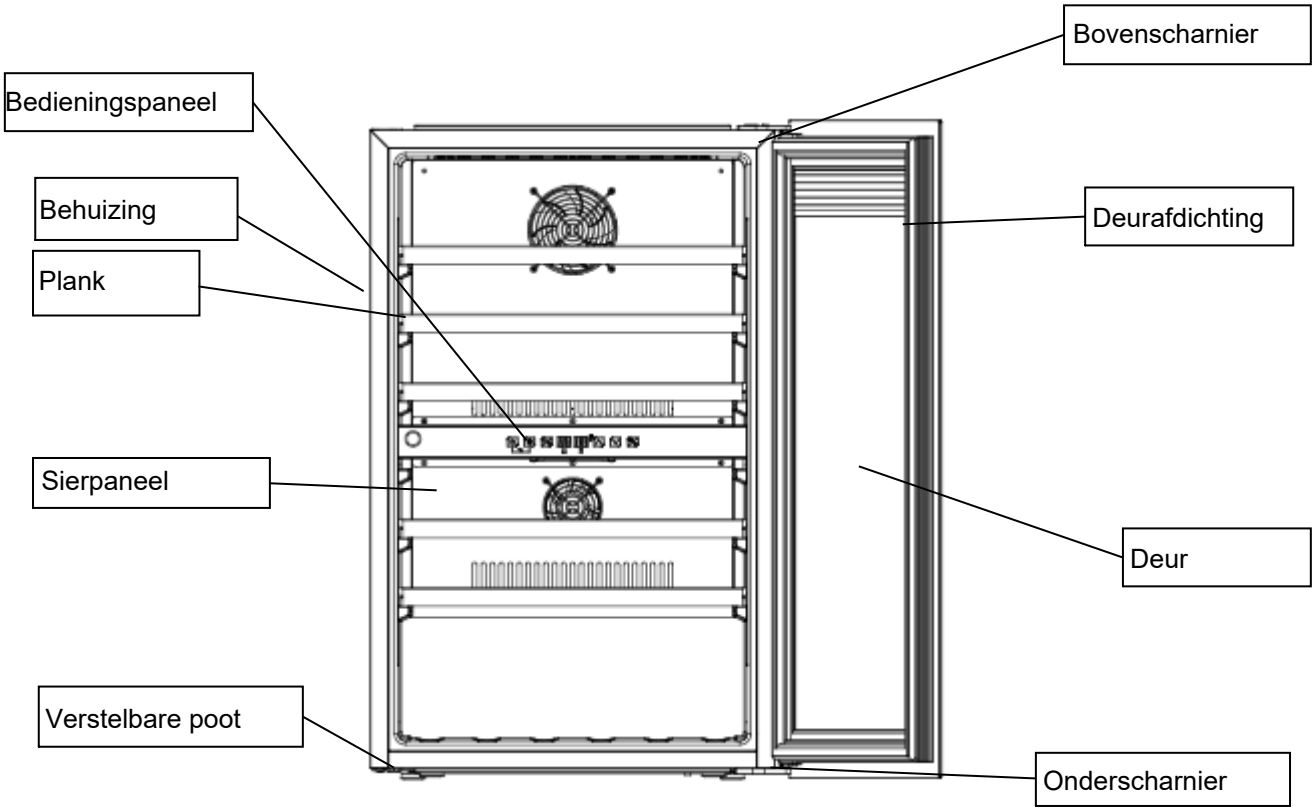
Inbouw afmetingen:



Wijnflessen kunnen worden opgeslagen als de binnenkant van het apparaat koud aanvoelt, nadat het apparaat ongeveer 1 uur heeft aangestaan en in werking is.

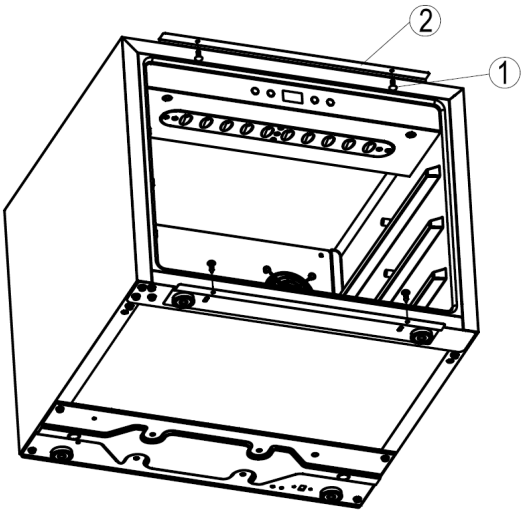
Beschrijving van het apparaat

Onderdeelbenamingen



Opmerking: de planken, de deuromlijsting, het handvat en andere accessoires kunnen verschillen van uw product en zijn afhankelijk van het type model en de configuratie. Alle foto's in deze handleiding dienen slechts als referentie. Het apparaat dat u heeft gekocht ziet er mogelijk niet precies hetzelfde uit als het apparaat dat hier wordt weergegeven. Zie het daadwerkelijk door u aangeschafte product.

Het handvat plaatsen



Het apparaat is uitgerust met een set beugels, bovenaan (②) en onderaan het apparaat. Deze kunnen, zo nodig, worden gedemonteerd naar gelang de installatie omstandigheden tijdens de inbouwprocedure.

Wanneer de installatie opening groter is dan het apparaat, dan kunt u deze vast zetten (met de meegeleverde schroeven (①) ST4.0*13 in het plastic zakje) aan de houten binnenwand van de installatie opening. Hierdoor is het apparaat ingebouwd en veilig gefixeerd aan de kast.

Opmerking: De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor enige schade aan de deur of andere apparaat onderdelen of uw inbouwlocatie veroorzaakt door het niet (correct) opvolgen van de installatie instructies in de handleiding door de gebruiker/installateur.

Bedienen

Starten

1. Reiniging opslagruimte
   Maak voordat u het apparaat inschakelt eerst de binnenkant van het apparaat schoon en controleer of de afvoerleiding goed is aangesloten (raadpleeg "Onderhoud en reiniging" voor meer informatie).

2. Laat het apparaat nog uitgeschakeld staan
   Laat het apparaat voor u het inschakelt minstens 3 uur waterpas staan op een stevige en droge vloer.

3. Apparaat inschakelen
   Het apparaat begint te werken en na 1 uur zal het opslaggedeelte afkoelen, gebeurt dit niet dient u de stroomaansluiting te controleren.

Bedieningspaneel (LCD)



Alle toetsen zouden in de vergrendelingsstand moeten zijn en niet werken. Gelieve eerst het apparaat te ontgrendelen.



AAN/UIT

1. Houd de toets 3 seconden ingedrukt, apparaat schakelt uit, komt in de stand-by stand.
2. Houd de toets weer 3 seconden ingedrukt om terug te keren naar de normale werking.



Geluid uitschakelen

Druk een willekeurig toets in om het geluid te te dempen.



Verlichting

Druk op de toets, zet de LED verlichting in het apparaat aan of uit.
In de stand-by stand is deze toets niet te gebruiken.



Weergave binnentemperatuur of ingestelde temperatuur

In de ontgrendelde status drukt u op de toets om te wisselen tussen de weergave van de daadwerkelijke binnentemperatuur of de ingestelde temperatuur.



Zone schakelaar

Druk op de toets om te kunnen schakelen tussen de bovenste en onderste zone om te selecteren voor welke zone u de temperatuur wilt instellen. Druk 1 keer op de toets en de LED indicator op het bedieningspaneel knippert regelmatig in de geselecteerde zone. Druk op de "naar boven" en "naar beneden" toetsen om de gewenste temperatuur in te stellen. Druk opnieuw op de toets; u kunt nu ook in de andere zone de temperatuur instellen



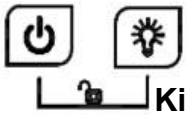
NAAR BOVEN

Druk 1 keer op de toets, de LED indicator knippert regelmatig en toont de huidige ingestelde temperatuur. Blijf op de toets drukken om de temperatuur aan te passen, met elke druk verhoogt de temperatuur met 1ºC. Het regelmatige knipperen stopt na 5 seconden nadat het geen nieuwe drukactie heeft gedetecteerd en het systeem slaat de nieuwe ingestelde temperatuur op. De LED indicator keert terug en toont de werkelijke temperatuur in het apparaat.



NAAR BENEDEN

Druk 1 keer op de toets, de LED indicator knippert regelmatig en toont de huidige ingestelde temperatuur. Blijf op de toets drukken om de temperatuur aan te passen, met elke druk verlaagt de temperatuur met 1ºC. Het regelmatige knipperen stopt na 5 seconden nadat het geen nieuwe drukactie heeft gedetecteerd en het systeem slaat de nieuwe ingestelde temperatuur op. De LED indicator keert terug en toont de werkelijke temperatuur in het apparaat.



Kinderslot（combinatietoets）

1. Vergrendelen: druk beide toetsen tegelijkertijd in gedurende 3 seconden om te vergrendelen

2. Ontgrendelen: druk beide toetsen tegelijkertijd in gedurende 3 seconden om te ontgrendelen.



Weergave in Fahrenheit of Celsius

Verwissel de temperatuursweergave tussen Fahrenheit en Celsius door deze toets 2 sec. in te drukken.



Knop om deur te openen

Druk op  toets om de deur te openen; de LED-toets verlichting zal 1x knipperen, de deur opent op een spleet. U kunt nu de deur handmatig verder openen. Voordat u de deur weer sluit, opletten dat de automatische uitschuifstang weer inn de ingetrokken positie zit. Wanneer het apparaat uitschakeld is, opent u de deur zo nodig door uw hand in de spleet te plaatsen en met beleid te trekken.

⚠ Let op

1. Voor zowel de bovenste als de onderste zone kan de koeltemperatuur worden ingesteld tussen 5 en 22ºC en de temperatuur van de onderste zone kan alleen gelijk of hoger worden ingesteld dan die van de bovenste zone.

2. Alarmgeluid: wanneer er een storing van het systeem optreedt en het alarm klinkt, kunt u op een willekeurige toets van het bedieningspaneel drukken om het alarmsignaal uit te zetten.

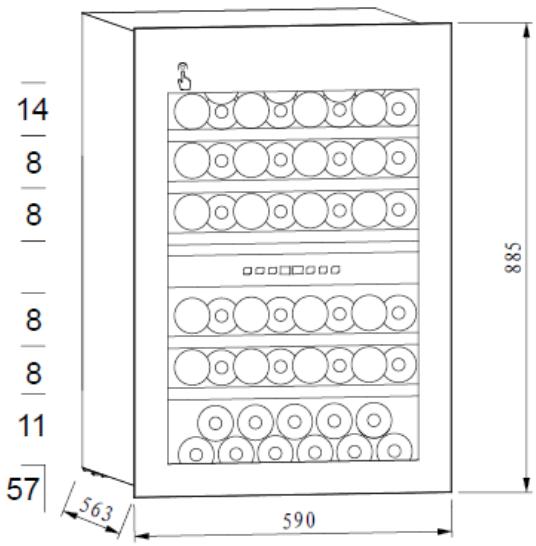
3. Temperatuursensor storing: wanneer er een probleem is met de temperatuur-sensor van het bovencompartiment, dan verschijnt er een foutcode. E1 voor een open circuit, E2 voor kortsluiting.
   Bij een ontdooisensorstoring, ziet u foutcode E3 voor een open circuit en E4 voor een kortsluiting.
   Bij een temperatuursensorstoring in het ondercompartiment, ziet u foutcode E5 voor een open circuit en E6 voor een kortsluiting.

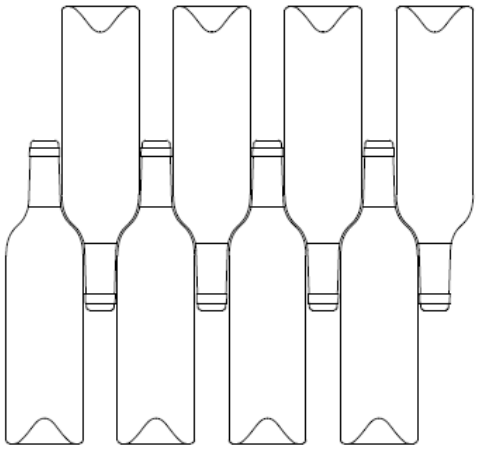
Wijnopslag

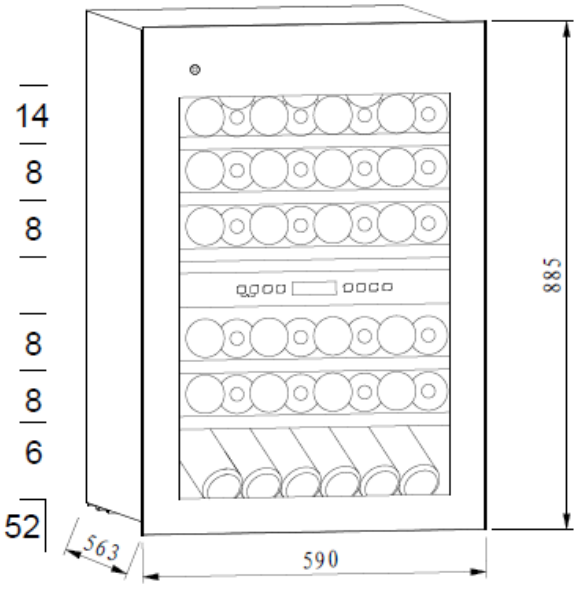
✧ Het apparaat is voorzien van voldoende planken zodat u uw wijncollectie stil en rustig kunt laten rijpen.

✧ Totale laadcapaciteit bij 6 volle planken: 57 flessen (standaard Bordeaux flessen 750 ml)

✧ Laadcapaciteit bij 5 volle planken + 1 display plank onderin: 52 flessen (standaard Bordeaux flessen met een inhoud van 750 ml).







De laadcapaciteit zal variëren in verband met de verschillende wijze van flesarrangementen of de verschillende flesafmetingen.

- ✧ Elke plank is ontworpen om 1 of 2 lagen wijnflessen op te leggen. Meer dan 2 lagen met flessen op één plank wordt niet aanbevolen.
- ✧ Elke plank met een rolgeleider kan gedeeltelijk worden uitgetrokken om wijnflessen gemakkelijker op te bergen.
- ✧ Trek de deur voldoende open voordat u planken eruit trekt.
- ✧ Als de wijnkoeler gedurende langere tijd geen lading zou hebben wordt geadviseerd om het uit te schakelen en de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken, het apparaat grondig te reinigen en het open te laten staan voor voldoende ventilatie.
- ✧ Onderstaande tabel geeft de aanbevolen temperatuur aan voor de opslag en het drinken van wijn:

Rode wijn	15-18℃
Witte wijn	9-14℃
Rosé	10-11℃
Champagne & mousserende wijn	5- 8℃

Problemen en oplossingen

Het apparaat maakt veel lawaai	● Pas a.u.b. het voorpootje aan, houd het apparaat horizontaal. ● Houd wat afstand tussen het apparaat en de muren.
Geluid stromende vloeistof in de behuizing	● Het is normaal vanwege het koelmiddel dat binnenin werkt.
Het apparaat start niet	● Zorg ervoor dat het apparaat correct op de stroom is aangesloten. ● Zorg ervoor dat de stroom is ingeschakeld. ● De compressor herstart na 5 minuten na een stroomstoring.
Compressor werkt continu	● Als er geen kou wordt geproduceerd, neem dan contact op met de klantenservice.
Deur sluit niet goed af	● Na langdurig gebruik kan de deurafdichting gedeeltelijk stijf en vervormd raken. 1. Verwarm de deurafdichting met een haarföhn of een hete handdoek. 2. De deurafdichting wordt verzacht en sluit de deur.
Het apparaat koelt niet voldoende	● Pas de temperatuurinstelling aan. ● Houd het apparaat uit de buurt van zonlicht of warmte. ● Open de deur niet regelmatig.
Onaangename geurtjes in de behuizing	● Een klein beetje plasticgeur bij een nieuw gekocht apparaat is normaal en zal na korte tijd verdwijnen. ● Reinig het compartiment en ventileer het een paar uur.
Condens op de glazen deur	● Open de deur niet vaak en niet gedurende lange tijd. ● Stel de temperatuur niet te laag in. ● Hoge omgevingstemperatuur en vochtigheid kunnen condens veroorzaken.
Het licht werkt niet	● Controleer eerst de stroomvoorziening. ● Bel de aftersales service van de verkoper als het licht kapot is.

Onderhoud en reiniging

Reiniging

- Koppel het apparaat los voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een zacht doekje of een spons met water.
- Gebruik geen organische oplosmiddelen, alkalische reinigingsmiddelen, kokend water, waspoeder of zure vloeistoffen enz.
- De binnenkant van het apparaat niet schoonspoelen.

De onderstaande zaken zullen het oppervlak van de wijnkoeler beschadigen:



Alkalische reinigingsmiddelen | Organische oplosmiddelen | Borstels | Kokend water

Stroomonderbreking

De meeste stroomonderbrekingen kunnen binnen korte tijd worden opgelost. Om uw wijnen te beschermen tijdens een stroomstoring dient u het openen van de deur zoveel mogelijk te vermijden. Tijdens een zeer lange stroomuitval dient u de nodige maatregelen te nemen om uw wijn te beschermen.

Lange tijd buiten gebruik

Verwijder alle flessen uit het apparaat, haal de stekker uit het stopcontact, maak de binnenkant en de buitenkant van het apparaat grondig schoon en bewaar het apparaat op de juiste manier.

⚠ Als het apparaat is losgekoppeld of als er een stroomonderbreking is, moet u minstens vijf minuten wachten voordat u het opnieuw opstart.

Het apparaat verplaatsen



- Sluit de stroomtoevoer af en trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder alle flessen uit het apparaat.
- Laat het apparaat niet meer dan 45º overhellen als u het apparaat verplaatst.

Technische gegevens

Product model	BERLINWSP2-41-012
Spanning/frequentie	220-240V/50Hz
Koelmiddel/gewicht	R600a/32g
Laadcapaciteit	57 flessen
Nettogewicht	42kg
Afmeting apparaat (BxDxH)	590×563× 855mm
Afmeting verpakking (BxDxH)	650×650×945 mm
Effectief volume	143 L

Opmerkingen:

1. Het nettogewicht omvat ook de planken en bij de afmeting van het apparaat is de deurhendel niet meegerekend.

2. De fabrikant behoudt zich alle rechten voor om de bovenstaande parameters zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
   Zie voor de benodigde gegevens het typeplaatje van uw apparaat.

3. De laadcapaciteit zal variëren in verband met de verschillende mogelijkheden van flesarrangementen of verschillende flesgroottes (standaard wordt hier een Bordeaux fles van 750 ml toegepast).

Garantie voorwaarden

Beste gebruiker,

Voor onze garantievoorwaarden kunt u onderstaande QR-code scannen of de link die eronder staat gebruiken. Onderaan in de voettekst vind u onze garantievoorwaarden.

https://www.frilec.nl

Voor vragen betreffende verkoop kunt u mailen naar: verkoop@domest.nl

Voor vragen betreffende service kunt u mailen naar: service@domest.nl

Voor overige vragen kunt u mailen naar: info@domest.nl

Telefonisch zijn wij ook te bereiken: +31(0)314 362244

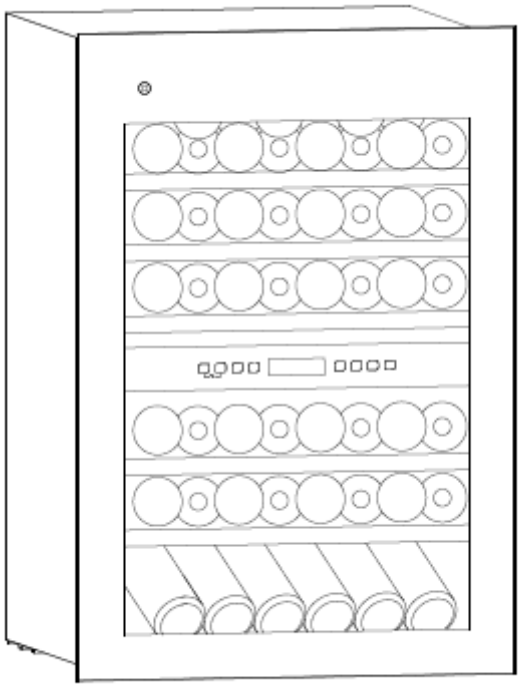

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES

FRILEC

Built-in winecooler

Instruction Manual

BERLINWSP2-41-012



NOTE: ***Thank you for your purchase of the wine cooler !***
Our product will create perfect temperature and humidity environment to store your collection of wine quietly and peacefully.

Content

Safety instructions & warnings.....1

Installation.....5

Description of the appliance.....6

Operation.....7

Troubleshooting.....11

Maintenance and cleaning.....12

Technical parameters.....13

QR code Warrant & Service.....14

This product is used for chilling red wine.

✧ The factory-set temperature of this product is 12°C, and the corresponding temperature range needs to be set according to the actual wine.

✧ Avoid placing the shelf in front of the fan as much as possible to avoid blocking the air inlet and thus affecting the cooling efficiency.

Safety instructions & warnings

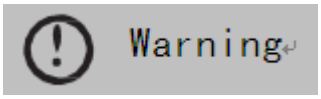
Your safety is of the utmost importance to our company. Please make sure that you read this instruction booklet before attempting to install or use the appliance. If you are unsure of any of the information contained in this booklet, please contact the Technical Department.





- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for HOUSEHOLD USE ONLY and not for commercial or industrial use.



- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Make sure that the appliance is connected to power supply in accordance with the rating label.
- Use an independent grounded socket with 10A or higher, do not connect to transformer or socket with multiple outlets.
- Make sure socket is grounded properly and do not modify power cord & plug.
- Connect power plug with socket firmly in case of possible risk of fire.
- Plug should be within reach for easy disconnection after the appliance positioned in case of accidents occurred.
- Do not store or burn gasoline or other inflammables near the appliance in case of possible fire.

- Do not store inflammables, explosives, acid & alkaline liquids etc.in the compartment of the appliance.
- Do not operate other appliances in the compartment

Child Safety

- Do not allow child play inside the appliance in case of entrapment.
- Do not allow child hang on the door to play in case of falling of the appliance.
- Do not allow child reach into compressor compartment or touch metal components at rear of the appliance in case of possible injury.

Keep away from water

- Do not spray water on the appliance or wash the appliance by pouring or filling water in case of invalid insulation and possible electric shock.

Be careful of freezing

- Do not touch surface of the liner inside the compartment, especially with wet hand, in case of frozen injury while the appliance is in operation.

Do not open the door for long periods

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Modification on the appliance not allowed

- Do not reconstruct the appliance by yourself which might cause damages to the appliance.

Unplug the appliance under certain conditions

- Unplug the appliance before cleaning & maintenance.
- Unplug the appliance when power cut occurred.

Disposal of the appliance

- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas.
- Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
- Send the appliance to the designated disposal location.



Do not damage the power cord

- Do not disconnect the appliance by pulling power cord rather than pulling the plug.
- Do not set the appliance above the power cord or step on the cord intentionally.
- Put the power cord at right place when moving the appliance.

When the power cord is damaged

- Do not use damaged power cord, and get it replaced immediately by manufacturer service agent or by qualified electrician.
- If needed, extend the power cord with cord of 0.75mm2 or bigger by qualified electrician.

Installation

Position

⚠ Do not lean over the appliance for more than 45˚ when moving it into its position.

The appliance must be put on flat, firm & dry floor or similar noncombustible pad; do not use the package foam pad.

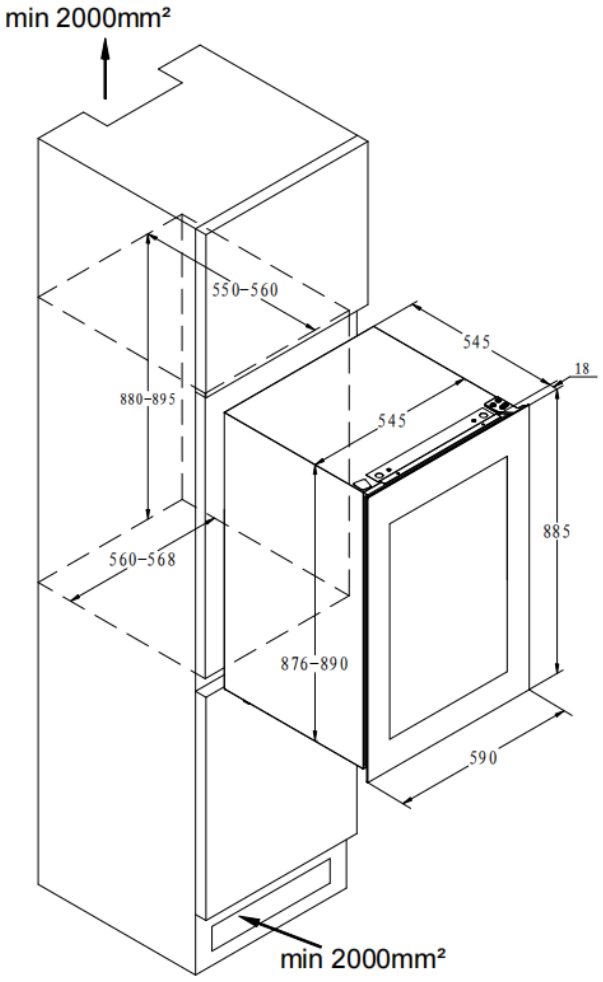
Do not place appliance in a damp/wet environment.

Do not place appliance in an environment where frost can occur.

Do not use the appliance outdoor in case of sunlight or rain.

This device is designed to be built in.

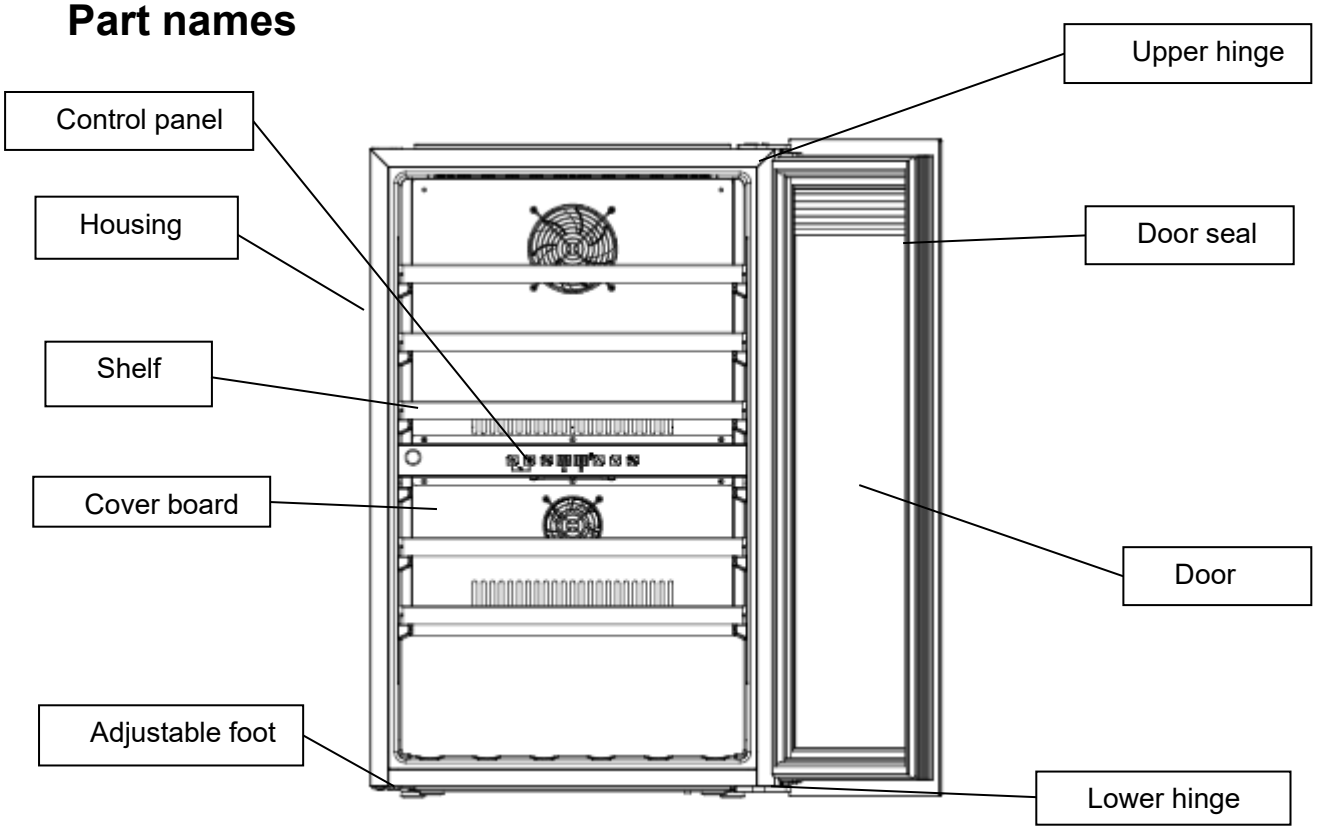
Installation dimensions:



Wine bottles can be stored in the appliance when you feel cooling inside after the appliance has operated around 1 hour.

Description of the appliance

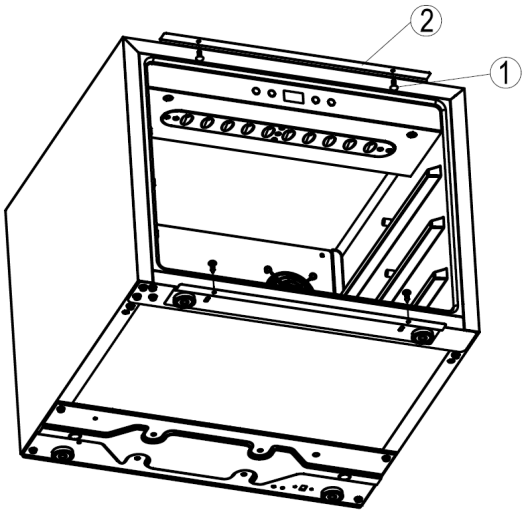
Part names



Note: Shelves, door frame, handle and other accessories could be different according to different models and configuration. All images in this manual are for reference. The appliance you have bought might not be exactly the same as shown here. Please refer to the actual purchased product.

Installing the handle and reversing the door of wine cooler

1. Bracket installation



The appliance is equipped with a pair of brackets at the top(②) and at the bottom.
This pair of brackets might not be needed and can be removed as per your actual installation situation when you build the appliance into your closet.

If the opening size of your closet is bigger than the appliance, you could fix 4 screws(①,ST4.0*13) (packed separately in a plastic bag) into the inner wood plate of closet.
In this way, the appliance will be built-in and fixed tight with your closet.

Note: Seller should not bear responsibility for any damages to the door or other parts during operation if the end-user does not follow this instruction to fix the appliance with closet when needed.

Operation

Start operation

1. Cleaning the compartment

Before power on, clean inside of the appliance and check the drainage pipe in good connection.（For details, please refer to the “Maintenance and cleaning”）

2. Put the appliance still

Before power on, level the appliance on the firm & dry floor for at least 3 hours.

3. Power on

The appliance start operation and it will cool down inside after 1 hour, otherwise you should check the power connection.

Control panel (LCD display)



All keys are invalid in lock mode. Please unlock first.

ON/OFF

1. Press the key 3 seconds, power down, goes to stand-by mode.
2. Press the key again 3 seconds to return back to normal working.

Switch sound off

Press the key can turn off the key sound and alarm sound.



Switch zone

Press this key to switch between upper zone and lower zone for choosing which zone to set temperature. Press the key once, the LED display in chosen zone will flash regularly. Press up and down keys to set temperature. Press the key again; it will switch to the other zone to set the temperature.



Switch display actual temperature or set temperature

Under unlock status, press the key to switch to display actual temperature or set temperature.



Child Lock（Combination key）

1. Lock：Press both keys at the same time for 3 seconds to lock.
2. Unlock：Press both keys at the same time for 3 seconds to unlock.



UP

Press the key once, LED Display flashes regularly showing current set temperature. Continue to press to adjust set temperature, one press will increase 1℃. Regular flashing will quit after 5 seconds after detecting no press and new set temperature will be saved. LED display returns to show actual temperature inside.



Down

Press the key once, LED Display flashes regularly showing current set temperature. Continue to press to adjust set temperature, one press will reduce 1℃. Regular flashing will quit after 5 seconds detecting no press and new set temperature will be saved. LED display returns to show actual temperature inside.



Switch between Fahrenheit/Celsius display

Switch temperature display between Fahrenheit and Celsius by pressing the key for 2 seconds.



Light

Press the key, it will turn on or turn off the LED lights inside. In stand-by mode, the key is invalid.



Key for opening door

Press the  key on the door ,the backlight of key will flash once, the door will open a bit and you can continue to open it fully by hand.

Before closing the door, make sure the auto-telescopic rod has retracted.
Note: In the poweroff state, you can't operate the autodoor. You can open the door from the crack directly with hand if needed.

⚠ Attention

1. For both upper and lower zone, the cooling temperature can be set from **5-22**℃. And temperature of lower zone can only be set equal to or higher than that of upper zone.
2. Alarm sound: when a system malfunction occurs and alarm sounds, press any key on the control panel to cancel the alarm sound.
3. Error code:

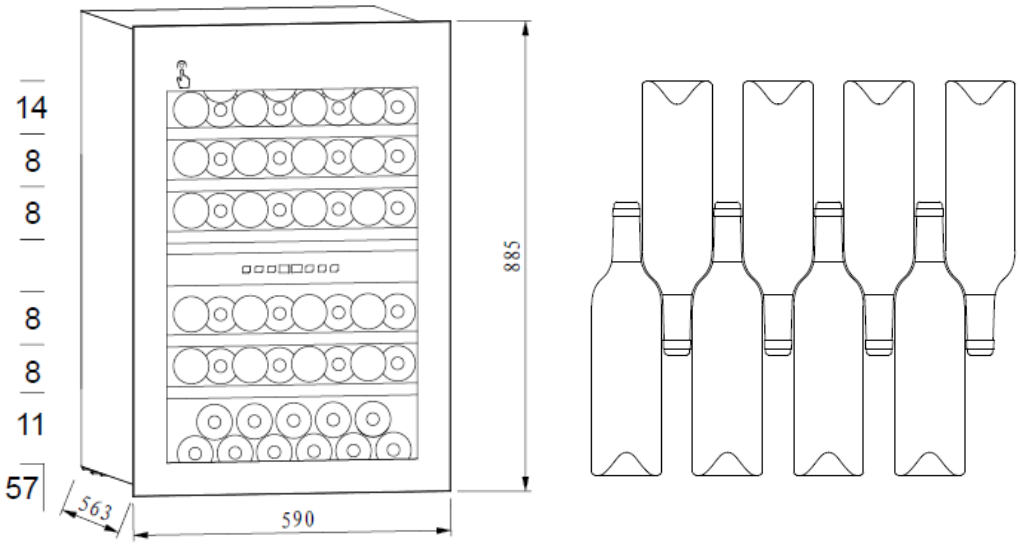
   When the temperature sensor failure of upper zone occur, error code displays: E1 for open circuit; E2 for short circuit.

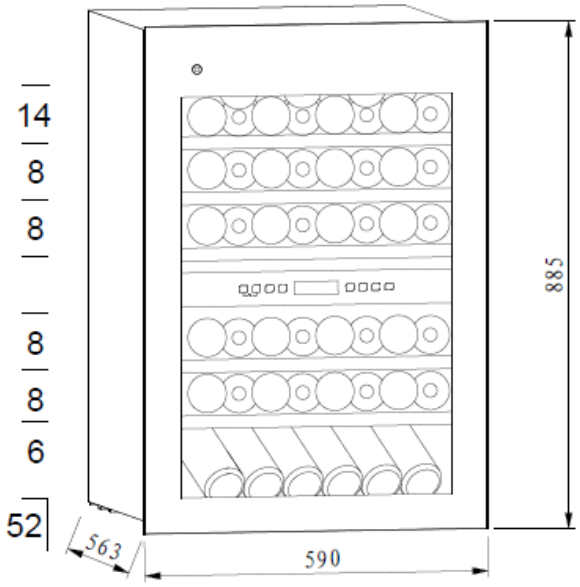
   When the defrost sensor failure occur, error code displays: E3 for open circuit; E4 for short circuit.

   When the temperature sensor failure of Lower zone occur, error code displays: E5 for open circuit; E6 for short circuit.

Wine storage

- ✧ The appliance is equipped with sufficient independent shelves to allow your collection of wine to mature quietly and peacefully.
- ✧ 6 shelves loading capacity: **57** bottles. (standard Bordeaux with 750ml)
- ✧ 5 shelves +1 bottom display shelves loading capacity: **52** bottles (standard Bordeaux with 750ml)





- ✧ Loading capacity will vary in terms of different ways of bottle arrangement or different bottle sizes.
- ✧ Each shelf is designed to put on 1 or 2 layers of wine bottles. More than 2 layers of bottle arrangement on one shelf is not recommended.
- ✧ Each shelf can be pulled out partly to store wine bottles more easily.
- ✧ Open the door straight enough before pulling out shelves.
- ✧ If the wine cooler will have no load for a long time, it is recommended to power it off, clean it carefully and open the door for ventilation.
- ✧ Below table is shows the recommended temperature for wine storing & drinking:

Red Wine	15-18℃
White Wine	9-14℃
Rose wine	10-11℃
Champagne & sparkling wine	5- 8℃

Troubleshooting

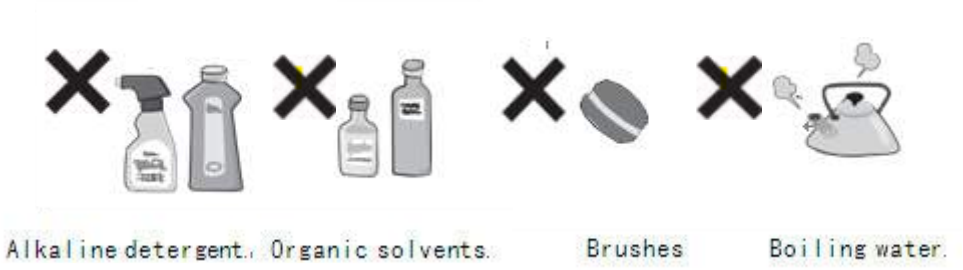
The appliance makes lots of noise?	● Please adjust the front foot, keep the appliance level. ● Please some space between the appliance and the back or adjacent walls.
Liquid flowing sound inside the cabinet?	● It is normal because of the refrigerant working inside.
The appliance does not start?	● Make sure the appliance is connected to the power properly. ● Make sure to switch on the power. ● The compressor re-starts after 5 minutes after a power cut.
Compressor runs continuously?	● If no cold is being produced, call the after-sale service.
Door does not seal tightly?	● After long time use, the door seal might get stiff & distorted partially. 1. Heat the door seal with hot-wind blower or hot towel. 2. The door seal will soften and then close the door.
The appliance does not cool sufficiently?	● Please adjust temperature setting. ● Keep appliance out of sunlight or away from heat. ● Please do not open the door frequently.
Unpleasant smells inside cabinet?	● A little bit plastic smell in a newly-bought appliance is normal and will disappear after a short time. ● Clean the compartment and ventilate it for a few hours.
Condensation on the glass door?	● Please do not open the door frequently or for a long time. ● Please do not set the temperature too low. ● High ambient temperature and humidity can cause condensation.
The light is not working?	● Check the power supply first. ● Call the retailer’s after-sale service if the light is broken.

Maintenance and cleaning

Cleaning

- Disconnect the appliance before cleaning.
- Clean the appliance with soft cloth or sponge by water.
- Do not use organic solvents, alkaline detergent, boiling water, washing powder or acid liquid etc.
- Do not flush the compartment of the appliance.
- Clean surfaces that can come in contact with accessible drainage systems regularly.

The below items will damage the surface of wine cooler:



Power cut

Most power cuts can be resolved within a short time. To protect your wines during a power cut, avoid opening the door as much as possible. During very long power cuts, take the necessary measures to protect your wine.

Out of service for long time

Remove all bottles from the appliance, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

If the appliance is disconnected or if there is a power cut, you must wait at least five minutes before re-starting.

Moving the appliance

- Cut off the power supply and unplug the appliance.
- Remove all bottles from the appliance.
- When moving the appliance, do not lean the appliance over for more than 45°.



Technical parameters

Product model	BERLINWSP2-41-012
Voltage/frequency	220-240V~/50Hz
Refrigerant/weight	R600a/32g
Effective volume	143L
Loading capacity	57 bottles
Net weight	42kg
Unit dimension (WxDxH)	590X563X885
Packing dimension (WxDxH)	650X650X945

Remarks：

1. The Net weight includes shelves and the Unit dimension is without handle on the door.
2. The manufacturer reserves all the rights to change the above parameters without prior notice. Please refer to the nameplate of your appliance.
3. Loading capacity will vary in terms of different way of bottle arrangement or different bottle sizes (standard Bordeaux with 750ml is applied here).

Warranty conditions

Dear user,

For our warranty conditions, please scan the QR code below or use the link underneath. At the bottom in the footer you will find our warranty conditions.

https://www.frilec.nl

For questions regarding sales you can email to: verkoop@domest.nl

For questions regarding service you can email to: service@domest.nl

For other questions you can email to: info@domest.nl

We can also be reached by phone : +31(0)314 362244

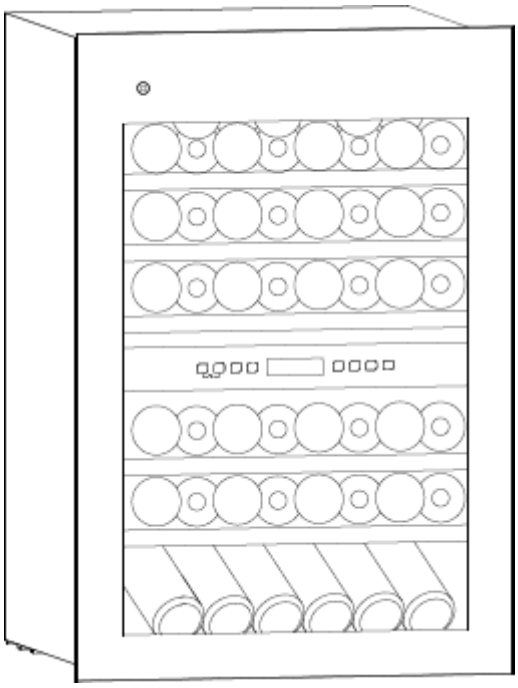

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES

FRILEC

Manuelle

Refroidisseur à vin intégré

BERLINWSP2-41-012



REMARQUE : Merci d'avoir acheté et d'utiliser notre refroidisseur de vin ! Notre produit créera un environnement de température et d'humidité parfait pour stocker votre collection de vins tranquillement et silencieusement.

Table des matières

Consignes de sécurité et avertissements 3
Installation. 5
Description de l'appareil 6
Opérer 7
Problèmes et solutions 12
Entretien et nettoyage. 13
Caractéristiques techniques 14
QR code Conditions de garantie et de service. 15

L'appareil est conçu pour refroidir le vin rouge

La température réglée en usine est de 12° et la plage de température correspondante doit être réglée en fonction du vin stocké.
Évitez de placer l'étagère devant le ventilateur afin de ne pas bloquer l'entrée d'air, ce qui pourrait nuire à l'efficacité du refroidissement.

Consignes de sécurité et avertissements

Votre sécurité est de la plus haute importance pour notre entreprise. Assurez-vous de lire ce livret d'instructions avant d'essayer d'installer ou d'utiliser l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de l'une des informations contenues dans ce livret, veuillez contacter le service après vente.

Interdiction	Avertissement	Prudent

⚠ Prudent

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été surveillés en toute sécurité ou instruits dans l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT UTILISATION et non à des fins commerciales ou industrielles.

Avertissement

- Gardez les évents dans le corps de l'appareil ou dans la structure intégrée exempts d'obstructions.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans la zone de stockage de l'appareil à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Assurez-vous que l'appareil est connecté à l'alimentation électrique conformément à la plaque.
- Utilisez une prise de terre indépendante de 10 A ou plus, ne vous connectez pas à un transformateur ou à une prise avec plusieurs prises.
- Vérifiez que la prise est correctement mise à la terre et ne modifiez pas le cordon d'alimentation et la fiche.
- Branchez fermement la fiche à la prise en raison d'un risque d'incendie possible.
- La fiche doit être à portée de main pour une déconnexion facile après l'insertion de l'appareil en cas d'accidents éventuels.
- Ne stockez pas et ne brûlez pas d'essence ou d'autres substances inflammables à proximité de l'appareil en relation avec un éventuel incendie.
- Ne stockez pas de substances inflammables, d'explosifs, de liquides acides et alcalins, etc., dans la zone de stockage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres périphériques dans la section de stockage de l'appareil.

Sécurité des enfants

- Ne laissez pas les enfants jouer à l'intérieur de l'appareil, ils pourraient être coincés.
- Ne laissez pas les enfants s'accrocher à la porte pour jouer en raison de la possibilité que l'appareil tombe.
- Ne laissez pas l'enfant toucher le corps du compresseur ou les pièces métalliques à l'arrière de l'appareil en raison d'éventuelles blessures.

Tenir à l'écart de l'eau

- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne lavez pas l'appareil en versant de l'eau dessus ou en le remplissant d'eau en relation avec un éventuel cas d'isolation perméable et un éventuel choc électrique.

Attention aux engelures

- Ne touchez pas la surface de la finition murale dans la zone de stockage, en particulier avec les mains mouillées, en raison d'un risque de blessure par le gel lorsque l'appareil est en marche.

La modification de l'appareil n'est pas autorisée

- Il n'est pas permis de modifier l'appareil vous-même, car cela pourrait l'endommager.

Déconnexion de l'appareil dans certaines conditions

- Avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil, débranchez d'abord le cordon d'alimentation.
- Débranchez l'appareil en cas de panne de courant.

Retrait de l'appareil

- Veuillez vous conformer aux réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil en relation avec son réfrigérant et son propulseur inflammables.
- Avant de retirer l'appareil, assurez-vous de retirer le
  Retirer les portes pour éviter que les enfants ne s'y coincent.
- Passez à l'appareil précédent dépôt d'élimination.

Interdiction

N'endommagez pas le cordon d'alimentation

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation au lieu de la fiche.
- Ne placez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation ou ne marchez pas intentionnellement sur le cordon.
- Placez le cordon d'alimentation au bon endroit lorsque vous déplacez l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé

- N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé et faites-le remplacer immédiatement par un technicien de service du fabricant ou par un électricien qualifié.
- Si nécessaire, rallongez le cordon d'alimentation avec un cordon de 0,75 mm2 ou plus par un technicien qualifié.

Installation

Emplacement

⚠ N'inclinez pas l'appareil de plus de 45º lors de sa mise en place.

L'appareil doit être placé sur un sol plat, solide et sec ou une surface incombustible similaire ; N'utilisez pas les parties en polystyrène de l'emballage pour cela.

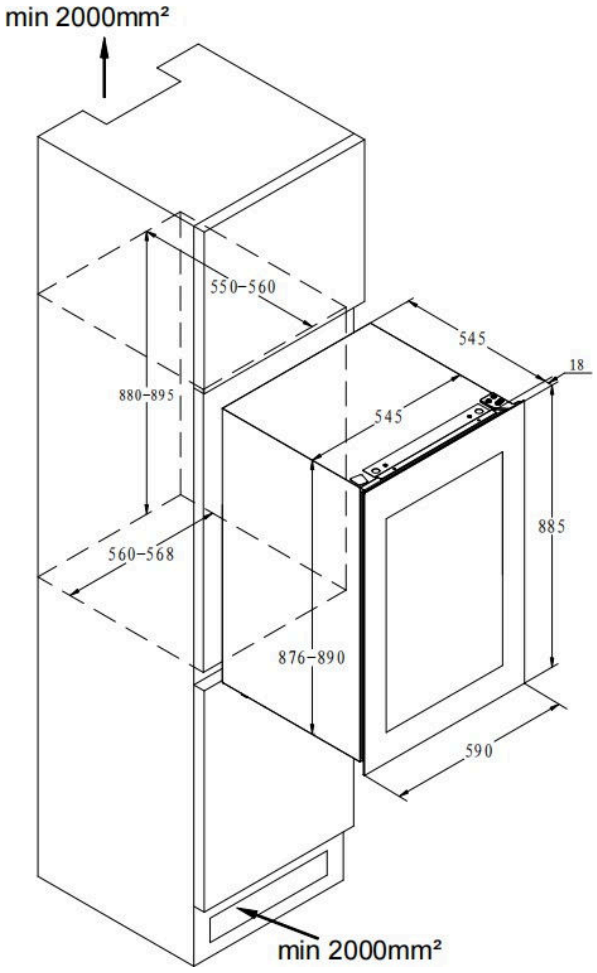
Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide ou mouillé.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait geler.

Ne placez pas l'appareil à l'extérieur, au soleil ou sous la pluie.

L'appareil est conçu pour être intégré

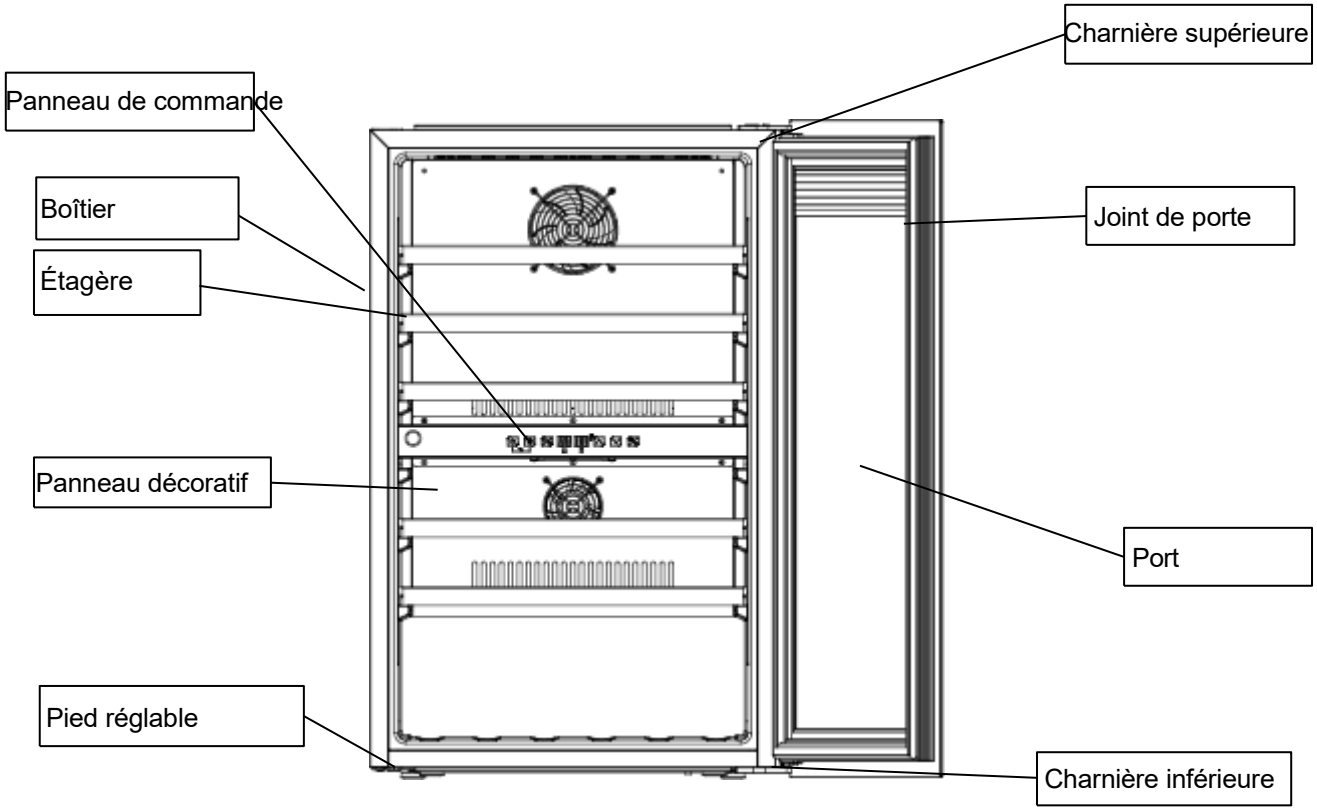
Dimensions d'installation :



Les bouteilles de vin peuvent être stockées si l'intérieur de l'appareil est froid au toucher, après que l'appareil a été laissé allumé et a fonctionné pendant environ 1 heure.

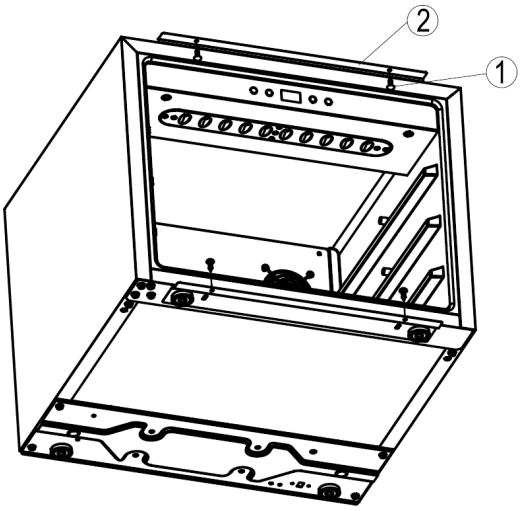
Description de l'appareil

Noms des pièces



Remarque : Les étagères, le cadre de porte, la poignée et d'autres accessoires peuvent différer de votre produit et dépendent du type et de la configuration du modèle. Toutes les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement. L'appareil que vous avez acheté peut ne pas ressembler exactement à celui illustré ici. Voir le produit réel que vous avez acheté.

Installer la poignée



L'appareil est équipé d'un ensemble de supports, un en haut ② et au bas de l'appareil. Ceux-ci peuvent être démontés, si nécessaire, en fonction des conditions d'installation lors de la procédure d'installation.

Si l'ouverture d'installation est plus grande que l'appareil, vous pouvez la fixer (avec les 4 vis fournies ① ST4.0*13 dans le sac en plastique) à la paroi intérieure en bois de l'ouverture d'installation. En conséquence, l'appareil est intégré et solidement fixé à l'armoire.

Remarque : Le fabricant/importateur n'est pas responsable des dommages causés à la porte ou à d'autres pièces de l'appareil ou à votre emplacement d'installation par l'utilisateur/l'installateur qui ne suit pas (correctement) les instructions d'installation du manuel.

Opérer

Commencer

1. Nettoyage des salles de stockage
   Avant d'allumer l'appareil, nettoyez d'abord l'intérieur de l'appareil et vérifiez que le tuyau de vidange est correctement connecté (reportez-vous à « Entretien et nettoyage » pour plus d'informations).

2. Laisser l'appareil toujours éteint
   Avant de l'allumer, laissez l'appareil à niveau sur un sol ferme et sec pendant au moins 3 heures.

3. Allumer l'appareil
   L'appareil commencera à fonctionner et après 1 heure, la zone de stockage se refroidira, si cela ne se produit pas, vous devez vérifier la connexion électrique.

Panneau de commande (LCD)



Toutes les touches doivent être en position de verrouillage et ne pas fonctionner. Veuillez d'abord déverrouiller l'appareil.



ON/OFF

1. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, l'appareil s'éteint, entre dans le mode veille.
2. Appuyez à nouveau sur le touche et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour revenir au fonctionnement normal.



Désactiver le son

Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le son.



Éclairage

Appuyez sur le touche, allumez ou éteignez l'éclairage LED de l'appareil. Ce touche ne peut pas être utilisé en mode veille.



Affichage de la température intérieure ou de la température réglée

À l'état déverrouillé, appuyez sur la touche pour basculer entre les affichages la température intérieure réelle ou la température de consigne.



Commutateur de zone

Appuyez sur la touche pour basculer entre les zones supérieure et inférieure afin de sélectionner la zone pour laquelle vous souhaitez régler la température. Appuyez 1 fois sur la touche et le voyant LED du panneau de commande clignotera régulièrement dans la zone sélectionnée. Appuyez sur les touches « haut » et « bas » pour régler la température souhaitée. Appuyez à nouveau sur le touche, vous pouvez maintenant également régler la température dans l'autre zone.



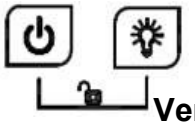
En Haut

Appuyez 1 fois sur la touche, l'indicateur LED clignote régulièrement et indique la température de consigne actuelle. Maintenez la touche enfoncée pour régler la température, à chaque pression, la température augmente de 1ºC. Le clignotement régulier s'arrête après 5 secondes après qu'il n'a pas détecté une nouvelle action de pression et que le système enregistre la nouvelle température réglée. L'indicateur LED revient et indique la température réelle à l'intérieur de l'appareil.



En bas

Appuyez 1 fois sur la touche, l'indicateur LED clignote régulièrement et indique la température de consigne actuelle. Maintenez la touche enfoncée pour régler la température, à chaque pression, la température diminue de 1ºC. Le clignotement régulier s'arrête au bout de 5 secondes après qu'il n'a pas détecté une nouvelle action de pression et que le système enregistre la nouvelle température réglée. L'indicateur LED revient et indique la température réelle à l'intérieur de l'appareil.



Verrouillage enfant (touche combinée)

1. Verrouillage : Appuyez simultanément sur les deux touches pendant 3 secondes pour verrouiller.

2. Déverrouillage : appuyez simultanément sur les deux touches pendant 3 secondes pour déverrouiller.



Affichage en Fahrenheit ou

Basculez l'affichage de la température entre Fahrenheit et Celsius

en appuyant sur ce touche pendant 2 secondes.



Touche pour ouvrir la porte

Presser  clé pour ouvrir la porte ; l'éclairage de la clé LED clignotera 1x, la porte s'ouvre à une fissure. Vous pouvez maintenant ouvrir la porte

Continuez à ouvrir manuellement. Avant de refermer la porte, assurez-vous que la barre d'extension automatique est de nouveau en position rétractée. Lorsque l'appareil est éteint, ouvrez la porte si nécessaire en plaçant votre main dans la fissure et en tirant avec précaution.

⚠ À noter

1. Pour les zones supérieure et inférieure, la température de refroidissement peut être réglée entre 5 et 22 °C et la température de la zone inférieure ne peut être réglée qu'égale ou supérieure à celle de la zone supérieure.

2. Son d'alarme : Lorsqu'un dysfonctionnement du système se produit et que l'alarme retentit, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche du panneau de commande pour désactiver le signal d'alarme.

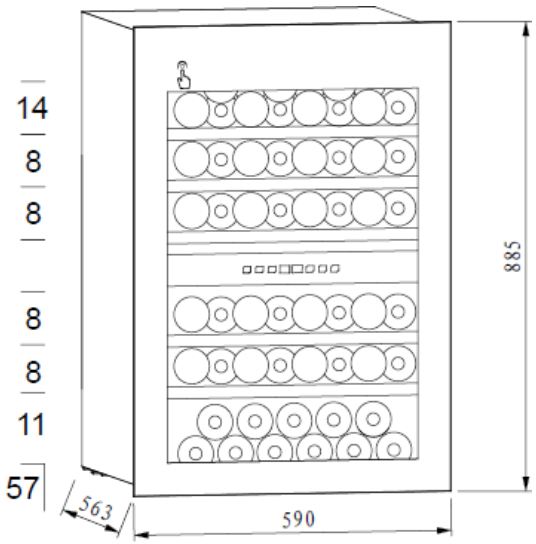
3. Dysfonctionnement du capteur de température : lorsqu'il y a un problème avec le capteur de température du compartiment supérieur, un code d'erreur apparaît. E1 pour un circuit ouvert, E2 pour un circuit court.
   En cas de défaillance d'un capteur de dégivrage, vous verrez le code d'erreur E3 pour un circuit ouvert et E4 pour un court-circuit.
   En cas de défaillance d'un capteur de température dans le compartiment inférieur, vous verrez le code d'erreur E5 pour un circuit ouvert et E6 pour un court-circuit.

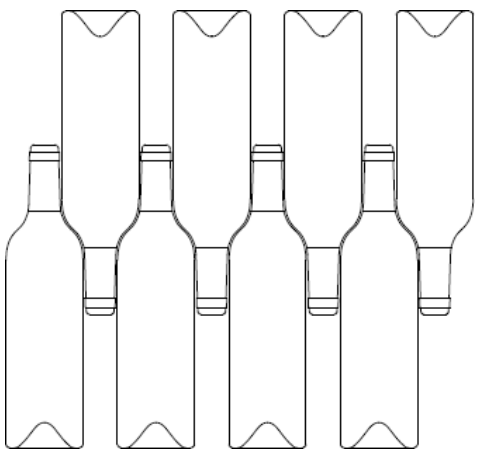
Stockage du vin

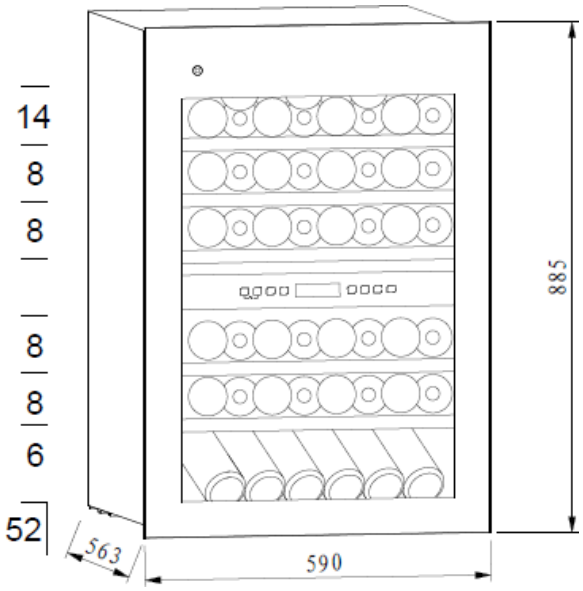
✧ L'appareil est équipé de suffisamment d'étagères pour que vous puissiez faire vieillir votre collection de vins tranquillement et silencieusement.

✧ Capacité de charge totale à 6 étagères pleines : 57 bouteilles (bouteilles bordelaises standard 750

✧ Capacité de chargement à 5 étagères pleines + 1 étagère de présentation en bas : 52 bouteilles (bouteilles bordelaises standard d'une contenance de 750 ml).







La capacité de charge variera en raison des différentes méthodes de disposition des bouteilles ou des différentes tailles de bouteilles.

- ✧ Chaque étagère est conçue pour contenir 1 ou 2 couches de bouteilles de vin. Il n'est pas recommandé d'avoir plus de 2 couches de bouteilles sur une seule étagère.

- ✧ Chaque étagère avec un guide à rouleaux peut être partiellement retirée pour faciliter le rangement des bouteilles de vin.

- ✧ Ouvrez suffisamment la porte avant de retirer les étagères.

- ✧ Si le refroidisseur de vin n'est pas en charge pendant une période prolongée, il est conseillé de l'éteindre et de débrancher l'appareil, de nettoyer soigneusement l'appareil et de le laisser ouvert pour une ventilation adéquate.

- ✧ Le tableau ci-dessous indique la température recommandée pour la conservation et la consommation du vin :

Vin rouge	15-18˚C
Vin blanc	9-14˚C
Le rosé	10-11˚C
Champagne et vin mousseux	5 à 8˚C

Problèmes et solutions

L'appareil est très bruyant	● Veuillez ajuster la jambe avant, tenir l'appareil horizontalement. ● Gardez une certaine distance entre l'appareil et les murs.
Liquide sonore qui coule à l'intérieur du boîtier	● C'est normal à cause du réfrigérant qui fonctionne à l'intérieur.
L'appareil ne démarre pas	● Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à l'alimentation. ● Assurez-vous que l'appareil est sous tension. ● Le compresseur redémarrera au bout de 5 minutes après une panne de courant.
Le compresseur fonctionne en continu	● Si le froid n'est pas produit, veuillez contacter le service client.
La porte ne se ferme pas correctement	● Après une utilisation prolongée, le joint de la porte peut devenir partiellement rigide et déformé. 1. Chauffez le joint de la porte avec un sèche-cheveux ou une serviette chaude. 2. Le joint de la porte est ramolli et ferme la porte.
L'appareil ne refroidit pas suffisamment	● Ajustez le réglage de la température. ● Gardez l'appareil à l'abri de la lumière du soleil ou de la chaleur. ● N'ouvrez pas la porte régulièrement.
Odeurs désagréables dans le logement	● Un peu d'odeur de plastique avec un appareil nouvellement acheté est normal et disparaîtra après une courte période. ● Nettoyez le compartiment et aérez-le pendant quelques heures.
Condensation sur la porte vitrée	● N'ouvrez pas la porte souvent et pas pendant de longues périodes. ● Ne réglez pas la température trop bas. ● Une température ambiante et une humidité élevées peuvent provoquer de la condensation.
La lumière ne fonctionne pas	● Tout d'abord, vérifiez l'alimentation électrique. ● Appelez le service après-vente du vendeur si le voyant est cassé.

Entretien et nettoyage

Nettoyage

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une éponge avec de l'eau.
- N'utilisez pas de solvants organiques, de détergents alcalins, d'eau bouillante, de lessive ou de liquides acides, etc.
- Ne rincez pas l'intérieur de l'appareil.

Les éléments suivants endommageront la surface de la cave à vin :



Agents de nettoyage alcalins | Organique Solvants | Brosses | Eau bouillante

Panne

La plupart des pannes de courant peuvent être résolues dans un court laps de temps. Pour protéger vos vins lors d'une coupure de courant, évitez autant que possible d'ouvrir la porte. Lors d'une très longue coupure de courant, vous devez prendre les mesures nécessaires pour protéger votre vin.

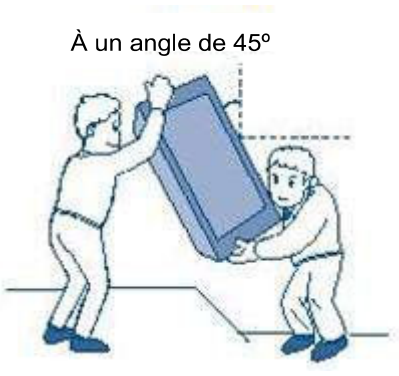
Longue durée d'utilisation

Retirez toutes les bouteilles de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil et rangez correctement l'appareil.

⚠ Si l'appareil est débranché ou s'il y a une coupure de courant, attendez au moins cinq minutes avant de le redémarrer.

Déplacement de l'appareil

- Coupez l'alimentation électrique et débranchez le cordon d'alimentation.
- Retirez toutes les bouteilles de l'appareil.
- N'inclinez pas l'appareil de plus de 45º lorsque l'appareil est déplacé.



Caractéristiques techniques

Modèle de produit	BERLINWSP2-41-012
Tension/fréquence	220-240 V/50 Hz
Réfrigérant/Poids	R600a/32g
Capacité de charge	57 bouteilles
Poids net	42 kg
Taille de l'appareil (LxLxH)	590×563× 855 mm
Dimensions de l'emballage (LxLxH)	650×650×945 millimètre
Volume effectif	143 L

Remarques :

1. Le poids net comprend également les étagères et la taille de l'appareil n'inclut pas la poignée de porte.

2. Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres ci-dessus sans préavis.
   Pour les informations nécessaires, consultez la plaque signalétique de votre appareil.

3. La capacité de chargement variera en raison des différentes possibilités d'agencement des bouteilles ou des différentes tailles de bouteilles (une bouteille bordelaise de 750 ml est utilisée en standard).

Conditions de garantie

Cher utilisateur,

Pour connaître nos conditions de garantie, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou utiliser le lien ci-dessous. En bas du pied de page, vous trouverez nos conditions de garantie.

https://www.frilec.nl

Pour toute questions concernant les ventes, veuillez envoyer un e-mail à : verkoop@domest.nl

Pour toute questions concernant le service, veuillez envoyer un courriel à : service@domest.nl

Pour toute autre questions, veuillez envoyer un e-mail à : info@domest.nl

Nous sommes également joignables par téléphone : +31(0)314 362244


DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES